

## Public notice



### ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 1, 2015.

#### **BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)**

- Ordinances permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

#### **BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON PUBLIC PROPERTY**

(R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

- Ordinances authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

#### **BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING**

(R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

- Ordinances authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

#### **BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING**

(R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 3)

- Ordinance authorizing the installation of “straight ahead and right turns only” signage in the right-hand lane of northbound avenue Wilderton at chemin Bates.

#### **BY-LAW ON EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS**

(5984 amended, article 3)

- Ordinance exempting the owner of the building at 2710, avenue Barclay, from the obligation to provide four additional parking spaces.

#### **BY-LAW PROHIBITING GRAFFITI AND REQUIRING THAT ALL PROPERTIES BE KEPT FREE OF GRAFFITI**

(RCA11 17196, article 15)

- Ordinances allowing the creation of a mural on the wall of the building at 2203-2225, avenue Beaconsfield, Montréal and on the support wall along the boulevard De Maisonneuve Ouest ramp west of boulevard Décarie.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at [ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg), under “Public notices.”

GIVEN AT MONTREAL, on June 17, 2015.

La secrétaire d'arrondissement,

Geneviève Reeves, avocate

**Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 1 juin 2015**

Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue	Agent de développement
Olympiades	École Saint-Luc	Parc Confédération	1,2, et 3 juin 2015	7:00 à 15:30	non	non	10:00 à 15:00	1600	non	Accepté sous condition	Maude Richard
Souper communautaire	Baobab Familial	Parc Kent	5 juin 2015	16:00 à 22:00	non	non	16:00 à 20:00	50	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Corvée de nettoyage	Centre communautaire Mountain Sights	Rue Mountain Sights entre Ferrier et Paré	6 juin 2015	8:30 à 14:30	non	non	9:00 à 14:00	100	Rue Mountain Sights entre Ferrier et Paré	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Fête de voisins- Coopérative d'habitation Fleur de L'île	Coopérative d'habitation fleur de l'île	Parc de la Savanne	7 juin 2015	11:00 à 16:30	non	non	11:00 à 16:00	40	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Fête de voisinage rue Westmore	Particulier	Westmore entre Fielding et Chester	6 juin 2015	17:30 à 22:30	non	non	17:30 à 22:00	50	Ave. Westmore entre Fielding et Chester	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Vente de livres usagés	Arrondissement	Parc Herbert Outerbridge	6 juin 2015	9:00 à 15:00	9:30 à 15:00	non	9:30 à 15:00	100	non	Accepté sous condition	Élisabeth Mathieu
Club de lecture	Arrondissement	Parc Herbert Outerbridge	11 et 18 juillet	9:00 à 15:00	non	non	9:30 à 15:00	100	non	Accepté sous condition	Élisabeth Mathieu
Christ Embassy Church Community BBQ	Christ Embassy Church	Parc de la Savanne	6 juin 2015	14:00 à 21:00	non	non	15:00 à 20:00	75	NON	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Warsaw Ghetto Memorial	Forum for Jewish Action	Parc Mackenzie-King	7 juin 2015	12:00 à 17:00	non	non	12:00 à 17:00	50	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Journée familiale et assemblée	À Deux Mains	Parc Notre-Dame-de-Grâce	13 juin 2015	10:00 à 12:00	13:00 à 20:00 (article promotionnel )	non	10:00 à 12:00	200	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Procession	Paroisse Saint-Raymond de Pennafort	Départ et fin à l'église (5765) St-Jacques direction ouest, droite sur Regent, droite sur Upper Lachine droite sur Wilson	14 juin 2015	19:00 à 20:00	non	non	19:00 à 20:00	200	Ralentissement de la circulation sur une voie	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Journée en forme et en Santé	CPE du CCJ	Parc Mackenzie-King	14 juin 2015	8:00 à 14:00	non	non	8:00 à 14:00	450	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Fête de fin d'année	École Saint-Pascal-Baylon	Parc Kent	15 juin 2015	8:00 à 16:00	non	non	8:00 à 16:00	330	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Commémoration du Dr. Jose P. Rizal	Order of the Knights of Rizal	Parc Mackenzie-King	20 juin 2015	8:00 à 19:00	non	non	9:00 à 18:00	200	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre

Rencontre Culturelle, Sportive et Récréative	Association Yemba du Canada	Parc Mackenzie-King	20 juin 2015	9:00 à 19:00	non	non	10:00 à 18:00	4 équipes 100-200 spectateurs	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Marche contre le cancer CUSM	Centre universitaire de santé McGill	Rue Sherbrooke à partir de la Ville de Westmount (avenue Grey) jusqu'au boul. Décarie, boul. Décarie, entre Sherbrooke et Crowley	20 juin 2015	Dérogé au comité exécutif	non	non	10:00 à 13:00	25 000	Ralentissement Rue Sherbrooke à partir de la Ville de Westmount (avenue Grey) jusqu'au boul. Décarie, boul. Décarie, entre Sherbrooke et Crowley	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
BCA CDN SUMMER BBQ	Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges	Parc Nelson Mandela	20 juin 2015	9:00 à 18:00	non	non	10:00 à 17:00	30	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Lancement tentes de lecture	Collège Frontière	Parc Kent	21 juin 2015	9:00 à 18:00	non	non	9:00 à 18:00	100	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Jeux fin d'années scolaire	École Des Cinq-Continents	Parc MacDonald	22 et 23 juin	7:30 à 15:30	non	non	8:00 à 15:00		non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Parc Animé 2015	Corporation Communautaire de CDN	PARC Kent et Parc Nelson-Mandela	Lundi au vendredi 22 juin au 14 août	14:00 à 20:00	non	non	14:00 à 20:00	500	non	Accepté sous condition	Amélie Franck
Fête de fin d'année	École Simonne-Monet	Parc Kent	23 juin 2015	9:00 à 15:15	non	non	9:00 à 15:15	430	non	Accepté sous condition	Amélie Franck
Fête National de la St-Jean	Club oriental Portugais de Montréal	Stationnement du C.O.P.M au 4000 de Coutrai entre les rue Légaré et 4225 de Coutrai	23 juin 2015	17:30 à 23:30	non	non	17:30 à 20:00	150	Fermeture rue De Courtrai entre rue Lavoie et légaré	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête Saint-Jean Baptiste et présentation de film en plein air	Jeunesse Benny	Parc Benny	24 juin 2015	7:00 à 23:00	oui	non	12:00 à 23:00	800	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de voisinage Northmount	particulier	Northmount entre les rue soisson et Côte-Ste-Catherine	24 juin 2015	9:00 à 18:00	non	non	9:00 à 18:00	150	Northmount entre Soisson et Côte-Ste-Catherine	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Fête de voisinage rue Marlowe	particulier	Avenue Marlowe entre les rue St-Antoine et Sherbrooke West	24 juin 2015	15:00 à 21:00	non	non	15:00 à 20:00	40	Avenue Marlowe entre les rue St-Antoine et Sherbrooke West	Accepté sous condition	Nadia Mohammed

Ateliers de sensibilisation	Éco-Quartier NDG	Parc Paul Doyon	27 juin 2015	11:00 à 14:00	non	non	11:00 à 14:00	50	non	Accepté sous condition	nadia Mohammed
Pique-nique	Redeemed Christian Church of God	Parc Kent	27 juin 2015	12:00 à 18:00	non	non	12:00 à 18:00	60	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Parade pour enfants de Carifesta	C.C.F.A.	Parc Van Horne et les rues Victoria, Vézina, Lemieux et McKenzie	27 juin 2015	9:30 à 20:00	non	non	12:00 à 19:00	750	Ralentissement Vézina entre victoria et lemieux. Victoria entre Mackenzie et de la Peltrie. de la Peltrie. entre Lemieux et Victoria. Lemieux entre Vézina et de la Peltrie.	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
116e édition Journée de l'indépendance des Philippines	Conseil des associations canadienne philippines du Québec inc.	Montage Parc Mackenzie-King	27 juin 2015	17:00 à 23:59	non	non	s/o	0	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
		Fermeture de la rue St-Kevin entre Westbury et Beaucourt	28 juin 2015	10:30 à 11:30	Non	non	10:30 à 11:30	1500	Fermeture		
		Ralentissement des rues Départ St-Kevin entre Lemieux et Beaucourt. St-Kévin Est/Victoria Victoria Nord/Bourret Bourret Est /Lavoie Lavoie Nord/Van Horne Van Horne Ouest/Westbury Westbury Sud/St-Kevin St-Kevin de retour au Parc Mackenzie-King	28 juin 2015	11:30 à 13:00	Non	non	11:30 à 12:30		Ralentissement		
		Parc Mackenzie-King	28 juin 2015	00:00 à 23:00	Non	non	8:00 à 21:00		Non		

Souper communautaire	Baobab Familial	Parc Kent	2 juil. 2015	16:00 à 22:00	non	non	16:00 à 20:00	50	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
Programmation Parc Jean-Brillant	Arrondissement	Parc Jean-Brillant	2 juillet au 22 août 2015	Voir document descriptif: tableau-événement Jean-Brillant en annexe							
Cine-famille	Comité jeunesse NDG	Parc Benny	9 juil. 2015	15:00 à 23:59	non	non	17:00 à 23:30	500	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
		Parc George St-Pierre	16 juil. 2015	15:00 à 23:59	non	non	17:00 à 23:30	500	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
		Parc Macdonald	13 août 2015	15:00 à 23:59	non	non	17:00 à 23:30	500	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
		Parc Coffee	14 août 2015	15:00 à 23:59	non	non	17:00 à 23:30	500	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Souper communautaire	Baobab Familial	Parc Kent	6 août 2015	16:00 à 22:00	non	non	16:00 à 20:00	50	non	Accepté sous condition	Christian Lefebvre
			4 sept. 2015								

Liste des événements à présenter au CA du 1er juin 2015

Aire d'animation Jean-Brillant

Titre	Type	Date	Début et fin de l'activité	Description	Occupation du domaine	Permis de vente d'article promotionnel	Diffusion sonore	Permis de circuler dans le parc	Permis de stationner dans le parc	Parcomètre X972	Nombre éventuel de participants	Agent responsable
Danse parents/enfants	Atelier participatif	02-juil	18:00-19:30	Un rendez-vous hebdomadaire afin de découvrir et d'essayer différentes danses en famille.	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Joseph Edgard	Spectacle	03-juil	19:00-20:15	Des milliers de kilomètres parcourus, Joseph Edgar s'arrête à Montréal pour présenter son cinquième album <i>Gazebo</i> comprenant notamment le succès <i>Espionne Russe</i> .	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	150	Yanick Thibault
Cinéma: L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T.S. Spivet	Présentation plein air	04-juil	21:15-23:00	T.S. Spivet, vit dans un ranch isolé du Montana. Surdoué et passionné de science, il a inventé la machine à mouvement perpétuel, ce qui lui vaut de recevoir le très prestigieux prix Baird du Musée Smithsonian de Washington. Après avoir laissé un mot à sa famille, il part, seul, chercher sa récompense.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	06-juil	10:00-11:00	Contes, comptines, musique et jeux sont au programme pour les tout-petits. Venez partager de belles matinées avec votre poupon et d'autres parents du quartier.	9:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	07-juil	10:00-11:30	Activité physique pour les gens du 3e âge afin de stimuler leur esprit et leur corps.	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	07-juil	18:00-19:30	Quoi de mieux que de refaire le plein d'énergie en terminant le travail! Entraînement cardio-vasculaire sur des rythmes et mouvements de danses latines, où toutes les parties du corps sont sollicitées. Une bonne façon de lier le sport aux plaisirs de la danse!	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	08-juil	18:00-19:30	Méditation en mouvements lents et fluides pour renforcer l'équilibre, la coordination, la respiration tout en favorisant la réduction de stress. Une bonne façon de renforcer son système nerveux et cardiaque.	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	09-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
SoCalled	Spectacle	10-juil	19:00-20:15	Homme-orchestre, SoCalled ne connaît aucune limite quand il est question d'art. Il enregistre et tourne partout dans le monde et la sortie très attendue de son sixième album <i>People Watching</i> avril 2015 est la continuation sonore d'une mission musicale entamée il y a 10 ans.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	350	Yanick Thibault
Cinéma: 1987 (QC)	Présentation plein air	11-juil	21:15-23:00	Un retour en 1987 avec le jeune Ricardo 17 ans, qui, cet été là, a un programme chargé: perdre sa virginité, trouver une façon d'entrer dans les bars, avoir un char, passer du temps avec ses amis.	18:00-23:00	Non	21:00-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	14-juil	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	14-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	15-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	16-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Marco et les Torvis	Spectacle	17-juil	19:00-20:15	Une musique gavée de country, rock et swing teintée de «trad» livrée avec aplomb par Marco et six musiciens.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	100	Yanick Thibault
Cinéma : Tu dors Nicole (QC)	Présentation plein air	18-juil	21:15-23:00	Profitant de la maison familiale en l'absence de ses parents, Nicole écoule paisiblement l'été de ses 22 ans en compagnie de sa meilleure amie. Alors que leurs vacances s'annoncent sans surprise, son frère aîné débarque avec son groupe de musique pour enregistrer un album. Un regard sur le début de l'âge adulte.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	20-juil	10:00-11:00	Voir plus haut	10:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	21-juil	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	21-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	22-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	23-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Fubuki Daiko	Spectacle	24-juil	19:00-20:15	Ce groupe réinvente l'art du taiko avec ses spectacles éclectiques et énergiques qui présentent l'agilité des arts martiaux la méditation et le rythme.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	100	Yanick Thibault

Liste des événements à présenter au CA du 1er juin 2015

Aire d'animation Jean-Brillant

Cinéma: L'empreinte	Cinéma	25-juil	21:00-22:30	En général, les relations entre Québécois et Amérindiens sont évoquées par les tensions, rancœurs et inégalités qu'elles engendrent. Voyage au cœur des racines de cette singulière identité québécoise. Avec Roy Dupuis, Serge Bouchard, Joséphine Bacon, et plusieurs autres.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	28-juil	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	28-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	29-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	30-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Shauit (Autochtone)	Spectacle	31-juil	19:00-20:15	Cet artiste innu unique et inimitable chante en français, en anglais mais principalement dans sa langue maternelle, l'innu. Son style reggae/pop à saveur « dancehall » porte sur l'espoir, l'environnement, le respect et la paix.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	75	Yanick Thibault
La passion d'Augustine (QC)	Présentation plein air	01-août	21:00-23:00	Mère Augustine dirige un couvent sur le bord du Richelieu. Elle met toute son énergie et son talent de musicienne au service de ses élèves. Lorsque sa nièce Alice lui est confiée, une nouvelle pianiste prodige fait son entrée dont les aspirations rappellent à Mère Augustine son passé.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	04-août	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	04-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	05-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	06-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Théâtre la Roulotte Fifi Brind'Acier	Spectacle	07-août	19:00-20:00	Annika et Tommy voient leur vie chamboulée lorsqu'une étrange voisine s'installe dans le quartier. Elle vit seule avec un cheval et un petit singe. Elle s'appelle Fifi Brindacier, c'est la petite fille la plus forte du monde et personne ne lui dit quoi faire! Avec elle, ils vivent des aventures abracadabrantes et ne s'ennuient jamais! Ils en viennent même à souhaiter que le père de Fifi, un pirate des mers du Nord, ne revienne jamais chercher sa fille. Mais ce n'est pas la seule menace qui pèse sur leur amitié : Tante Percilla, Présidente de la Protection des Mineurs, veut l'amener dans un orphelinat pour lui apprendre les bonnes manières. Avec le jeu pour seule arme, Fifi Brindacier fera tout pour préserver sa liberté.	13:00-23:00	Non	16:00-21:00	Oui	Oui	N/A	400	Yanick Thibault
Cinéma: Film Surprise	Présentation plein air	08-août	20:45-22:30	À déterminer	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	11-août	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	11-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	12-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Danse parents/enfants	Atelier participatif	13-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Tibass Kazematic (Congo)	Spectacle	14-août	19:00-20:15	Ce jeune auteur-compositeur congolais compose des titres poétiques, à la fois rythmés et mélodieux, dans lesquels il chante l'amour comme les faits de société, toujours avec une certaine mélancolie.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	100	Yanick Thibault
Cinéma: Film Surprise	Présentation plein air	15-août	20:30-22:45	À déterminer	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Oui	N/A	150	Yanick Thibault
Des os pour la vie	Activité de mise en forme	18-août	10:00-11:30	Voir plus haut	9:00-12:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	30	Amélie Franck
Zumba	Cours	18-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	19-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-19:30	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Hommage à Édith Piaf	Spectacle	20-août	19:00-20:15	Une sélection des plus belles créations d'Édith Piaf interprétée par Angélique Duroisseau qui propose une Piaf intime en version quartet jazz.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	250	Yanick Thibault
Kalimba	Spectacle	21-août	19:00-20:15	Un spectacle musical, énergique, drôle et participatif. On y parle de RYTHME, de CORPS HUMAIN, de la musicalité du corps humain, de l'importance de BOUGER, de suivre notre propre rythme et de respecter celui des autres.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Oui	15:00-21:00	100	Yanick Thibault
All day jam festival	Spectacle	22-août	15:00-20:15	Pour clôturer en grand la saison estivale de l'aire d'animation du parc Jean-Brillant, Clay and friends nous invite à découvrir ses artistes et artisans coup de cœur de l'arrondissement. Danse, chanson, arts visuels et musique seront à l'honneur.	12:00-23:00	Oui	16:00-20:15	Oui	Oui	15:00-21:00	250	Yanick Thibault